

1227

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
20th August 1872.*

No. 164. Read the following letter from the Director of Revenue Settlement, to the Secretary to Government, Revenue Department, dated Madras, 16th August 1872, No. 1,459-42:—

In G. O. No. 2,306, dated 31st August 1866, the Government sanctioned the printing of the Settlement Registers of the Godavery District, the Masulipatam portion of the Kistna District, and the four taluqs of Kurnool proper, by Messrs. Graves, Cookson, & Co., at $6\frac{1}{2}$ Annas per page.

2. The progress of this work has been brought to the notice of Government in my quarterly and annual reports, and I need only now add that, with very few exceptions, the printing of the registers of all these districts has been completed satisfactorily.

3. I have now the honour to request sanction to conclude a similar contract with the same firm for printing the Settlement Registers of the Salem District, for the Guntur portion of the Kistna District, and for the Pattikondah Taluq of Kurnool. The Vernacular of the first-named district is Tamil and of the two latter Telugu.

4. In the case of the Trichinopoly District, which is also a Tamil Province, the rate of contract was 6 Annas per page; but this was raised to $6\frac{1}{2}$ Annas in the case of Godavery and other Telugu Districts for reasons given in paragraph 2 of Mr. Master's letter to Government, dated 6th August 1866, No. 1,111-38, and recorded in G. O. under reference.

5. Messrs. Graves, Cookson, & Co. at first asked that the contract be renewed at $6\frac{1}{2}$ Annas per page both for Tamil and Telugu, on the ground that the half Anna increase allowed for Telugu did not repay the additional trouble and labour involved in printing the registers of the Telugu Districts; and that, unless the gain in the one is allowed to counterbalance the loss in the other, the rate for Telugu should be raised at least half an Anna. After some further discussion the firm have, however, agreed to take the new districts abovementioned at the same rate as heretofore, namely, 6 Annas per page for Tamil and $6\frac{1}{2}$ Annas for Telugu, the printing being of course in diglott as usual.

6. The estimated cost of printing the registers of the three divisions thus amounts to Rs. 40,706, but the whole sum would not be spent in one year. Sufficient provision has been made in the current year's budget for printing charges, and I request the permission of Government to advance to the firm of Graves Cookson a sum of Rs. 3,000, to be recovered under precisely the same terms as those reported by Mr. Master in his letter recorded in the Government Order already referred to.

7. Should the Government sanction the above proposals, I will arrange with the Government Solicitor to draw up the usual Contract Deed between the firm and myself on behalf of Her Majesty's Secretary of State for India, as was done on the previous occasion by my predecessor.

8. I must not omit to mention in this letter that Mr. Goodrich, when writing regarding the preparation of the Settlement Registers of Salem, suggested that the printing in "diglott" might be dispensed with, as "it is not conceivable that any one who cannot read a printed Tamil proper name or some such entry as

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
20th August 1872.

கல்லாங்குத்து, can want to see the register ;" and though I quite concur in his views, and am aware that cases of any one unable to read the printed Vernacular consulting the registers must be very rare indeed, still I feel hesitation in re-open-

G. O. No. 2,429, dated 17th December 1860, and No. 841, dated 17th May 1864; the former deciding that the register should be prepared both in English and Vernacular, and the latter approving of the printing of the register in diglott.

ing the question in the face of the marginally noted Government orders favouring the present course. I have ascertained that the saving by adopting this arrangement of omitting the English characters will be a diminution

of about one-third of the charges now incurred, owing to the saving of one Anna per page in setting up type and by enabling us to include five more lines than at present in each page.

No. 165. ORDER THEREON, 20th August 1872, No. 1,227.

Land Revenue.

THE Governor in Council desires that Mr. Banbury will report, after consultation with the Superintendent

of the Government Press, whether the work in question cannot be done either there or at the Asylum Press.

(True Extract.)

(Signed)

W. HUDLESTON,

Secretary to Government.

To the Director of Revenue Settlement.
,, the Superintendent of the Government Press.

Revenue Settlement Office,
No. 1459/42 Madras,
16th August 1872

From, Geo. Banbury Esq.
Director of Revenue Settlement

To, The Honourable W. H. Hudson
Secretary to Government

Sir, Revenue Department.

In G. O. No. 2,306 dated 31st August 1866, the Government sanctioned the printing of the Settlement Registers of the Godavery District, the Masulipatam portion of the Krishna District, and the four Taluqs of Kurnool proper, by Messrs. Graves, Cookson and Co. at 6½ annas per page.

2. The progress of this work has been brought to the notice of Government in my quarterly and

and annual reports, and I need only now add that with very few exceptions, the printing of the Registers of all these districts, has been completed satisfactorily.

3. I have now the honor to request sanction to conclude a similar contract with the same firm, for printing the Settlement Registers of the Salem district; for the Sunkur portion of the Kistna district; and for the Pattikondah Taluk of Kurnool. The vernacular of the first named district is Tamil, and of the two latter Telugu.

4. In the case of the Trichi-nopoly district, which is also

32
also a Tamil Province, the rate of contract was 6 annas per page; but this was raised to $6\frac{1}{2}$ annas in the case of Godavery and other Telugu districts, for reasons given in Para. 2 of Mr. Maister's letter to Government, dated 6th August 1866, No. $\frac{1111}{38}$, and recorded in G. O. under reference.

5. Messrs. Graves Cookson & Co. at first asked that the contract be renewed at $6\frac{1}{2}$ annas per page both for Tamil and Telugu, on the ground that the half anna increase allowed for Telugu, did not repay the additional trouble and labor involved in printing the Registers of the Telugu

Selugu Districts, and that unless the gain in the one is allowed to counterbalance the loss in the other, the rate for Selugu should be raised at least $\frac{1}{2}$ an anna.

After some further discussion the firm have, however, agreed to take the new districts above mentioned at the same rate as heretofore, viz. 6 annas per page for Tamil, and $6\frac{1}{2}$ for Selugu, the printing being of course in English as usual.

6. The estimated cost of printing the Registers of the three divisions thus amounts to Rs. 40,706, but the whole sum would not be

43
be spent in one year. Sufficient provision has been made in the Current year's budget for printing charges, and I request the permission of Government to advance to the firm of Graves & Jackson, a sum of Rs. 3000, to be recovered under precisely the same terms as those reported by Mr. Macleay in his letter recorded in the Government order already referred to.

7. Should the Government sanction the above proposals, I will arrange with the Government Solicitor to draw up the usual contract deed between the firm and myself, on behalf of Her Majesty's Secretary of State for India, as

as was done on the previous occasion by my Predecessor.

8. I must not omit to mention in this letter, that Mr. Goodrich when writing regarding the preparation of the Settlement Registers of Salem, suggested that the printing in "Siglott" might be dispensed with, as it is not conceivable that any one who cannot read a printed Tamil proper name or some such entry as *siwa* *siwa*, can want to see the "Register"; and though I quite concur in his views, and am aware that cases of any one unable to read the printed vernacular consulting the Registers

Registers must be, very rare indeed, still I feel hesitation in re-opening the question in the face of the marginally noted Government orders favoring the present course. I have ascertained that the saving by adopting this arrangement of omitting the English characters, will be a diminution of about one-third of the charges now incurred, owing to the saving of *anna* per page in setting up type and by enabling us to include five more lines than at present in each page.

I have the honor to be
Sir,

Your most obed^t serv^t

L. C. Bancroft

Director of Res. Settlement

26-9-14 ✓

Ben. Schickel

Dec 16th } Aug

Dec 14th 1922

10/1459

42
No 1227-20 August 12.

Requiescat in pace

and ending in a new
series with the new

James Colburn & Co. No.

menting the Movement

2014-11-11

With Love: